



**Indicatore digitale di tensione o corrente alternata**  
**96x48 mm**

**Alternating voltage or current digital meter**  
**96x48 mm**

**DG4G**

Misura selezionabile di tensione o corrente alternata  
Ingresso tensione diretta 500(600)V  
Ingresso corrente da TA esterno /1A oppure /5A  
Primario TA programmabile 5...8000A (38 portate)  
Misura in vero valore efficace  
Versione con 2 allarmi programmabili

Alternating voltage or current selectable measurements  
Input voltage 500(600)V  
Input current by external CT /1A or /5A  
Programmable primary CT 5...8000A (38 ranges)  
TRUE RMS value measurement  
2 programmables alarms version



**Allarmi**  
**Alarms**



**A** 5.00...800

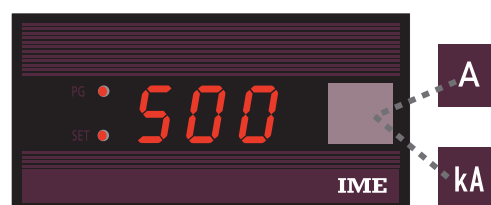
**kA** 1.00...8.00

**V** 500

**Misura di Tensione**  
**Voltage measurement**

oppure  
or

**Misura di Corrente**  
**Current measurement**



**ATTENZIONE** Lo strumento deve essere utilizzato per la misura della tensione o della corrente. Una inserzione esclude l'altra  
**ATTENTION** The meter has to be used to measure voltage or current. A connection excludes the other

CODICE DI ORDINAZIONE ORDERING CODE	AL. AUSILIARIA AUX. SUPPLY		ALLARMI ALARMS	INGRESSO INPUT	
	ca / ac	cc / dc		CORRENTE CURRENT	TENSIONE VOLTAGE
DG4G01C1	24V	-	-	5A	500V
DG4G03C1	115V	-			
DG4G06C1	230V	-			
DG4G07C1	240V	-			
DG4G0HC1	48V	20...150V			
DG4G0LC1	-	150...250V			
DG4G21C1	24V	-			
DG4G23C1	115V	-			
DG4G26C1	230V	-			
DG4G27C1	240V	-			
DG4G2HC1	48V	20...150V			
DG4G2LC1	-	150...250V			
DG4G01C2	24V	-			
DG4G03C2	115V	-			
DG4G06C2	230V	-			
DG4G07C2	240V	-			
DG4G0HC2	48V	20...150V			
DG4G0LC2	-	150...250V			
DG4G21C2	24V	-			
DG4G23C2	115V	-			
DG4G26C2	230V	-			
DG4G27C2	240V	-			
DG4G2HC2	48V	20...150V			
DG4G2LC2	-	150...250V			
ADGIP544	Accessorio protezione frontale IP54 / IP54 front frame protection kit				

## VISUALIZZAZIONE

**Tipo display:** LED rossi, 7 segmenti  
**Altezza cifre:** 14mm  
**N° punti visualizzazione:** 1.000 (3 cifre)  
**Indicazione massima:** 999  
**Unità ingegneristica:** A opp. kA opp. V (targa adesiva)  
**Punto decimale:** automatico (vedi tabella)  
**Indicazione fuoriscala:** accensione contemporanea 3 punti decimali  
**Fuoriscala:** ingresso > 1,2In opp. 1,2Un  
**Risoluzione:** vedi tabella  
**Precisione (riferita al fondo scala):** ± 1%+1 digit  
**Aggiornamento lettura:** 2,9s

## INGRESSO

**TENSIONE**  
**Inserzione:** diretta  
**Tensione nominale Un:** 500V  
**Campo di misura:** 10...600V  
**Autoconsumo:** ≤ 0,1VA  
**CORRENTE**  
**Inserzione:** da TA esterno /5A - /1A  
**Corrente nominale In:** 5A – 1A  
**Campo di misura:** 0,1...6A(In 5A) – 0,02...1,2A (In1A)  
**Autoconsumo:** ≤ 0,6VA  
**Misura:** vero valore efficace  
**Forma d'onda segnale di ingresso:** onda simmetrica  
**Tipo:** sinusoidale, sinusoidale distorta, parzializzata SCR, quadra

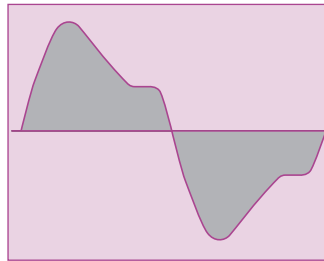
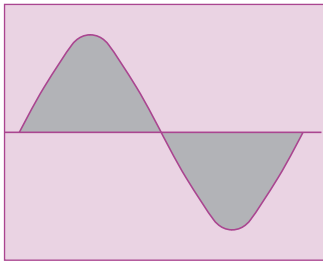
## DISPLAY

**Tipe of display:** 7 segments, red LED's  
**Digit height:** 14mm  
**N° of display points:** 1.000 (3 digit)  
**Maximum display:** 999  
**Engineering unit:** A or kA or V (adhesive label)  
**Decimal point:** automatic (see table)  
**Overrange indication:** simultaneous lighting of 3 decimal points  
**Overrange:** input > 1,2In or 1,2Un  
**Resolution:** see table  
**Accuracy (referred to full scale):** ± 1%+1 digit  
**Display update:** 2,9s

## INPUT

**VOLTAGE**  
**Connection:** direct  
**Rated voltage Un:** 500V  
**Measuring range:** 10...600V  
**Rated burden:** ≤ 0,1VA  
**CURRENT**  
**Connection:** by external CT /5A - /1A  
**Rated current In:** 5A – 1A  
**Measuring range:** 0,1...6A(In 5A) – 0,02...1,2A (In1A)  
**Rated burden:** ≤ 0,6VA  
**Measure:** true RMS value  
**Input signal waveform:** symmetric wave  
**Type:** sinusoidal, distorted sinusoidal, partialized SCR, square

## ESEMPI



**Frequenza nominale  $f_n$ :** 50Hz  
**Frequenza di funzionamento:** 47...420Hz  
**Sovraccarico permanente:**  $1,2I_n - 1,2U_n$   
**Sovraccarico istantaneo:**  $2I_n/5s$

## PROGRAMMAZIONE

**Programmazione parametri:** pulsanti accessibili dal frontale (diametro foro 3mm)  
**Memorizzazione parametri di configurazione:** memoria permanente (senza batteria)

## PARAMETRI PROGRAMMABILI

**Primario TA esterno:** 38 portate (vedi tabella)  
**ALLARMI (DG4G2):** tipo, soglia, isteresi, ritardo, stato relè

Portata Range									5A					
Visualizzazione Display									5,00A					
Visualizzazione Display + 20%									6,00A					
Portata Range	10A		15A		20A	25A	30A	40A	50A	60A	70A	75A	80A	
Visualizzazione Display	9,99A		15,0A		20,0A	25,0A	30,0A	40,0A	50,0A	60,0A	70,0A	75,0A	80,0A	
Visualizzazione Display + 20%	12,0A		18,0A		24,0A	30,0A	36,0A	48,0A	60,0A	72,0A	84,0A	92,0A	96,0A	
Portata Range	100A	120A	150A	160A	200A	250A	300A	400A	500A	600A	700A	750A	800A	
Visualizzazione Display	99,9A	120A	150A	160A	200A	250A	300A	400A	500A	600A	700A	750A	800A	
Visualizzazione Display + 20%	120A	144A	180A	192A	240A	300A	360A	480A	600A	720A	840A	920A	960A	
Portata Range	1kA	1,2kA	1,5kA	1,6kA	2kA	2,5kA	3kA	4kA	5kA	6kA	7kA	7,5kA	8kA	
Visualizzazione Display	1,00kA	1,20kA	1,50kA	1,60kA	2,00kA	2,50kA	3,00kA	4,00kA	5,00kA	6,00kA	7,00kA	7,50kA	8,00kA	
Visualizzazione Display + 20%	1,20kA	1,44kA	1,80kA	1,92kA	2,40kA	3,00kA	3,60kA	4,80kA	6,00kA	7,20kA	8,40kA	9,20kA	9,60kA	
Portata Range									500V					
Visualizzazione Display									500V					
Visualizzazione Display + 20%									600V					

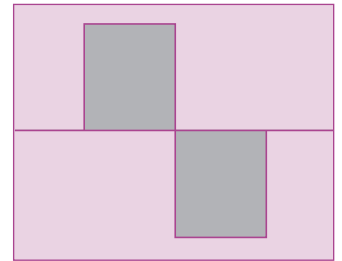
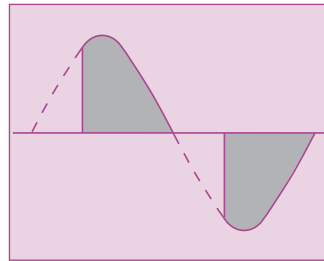
## ALLARMI (DG4G2)

**Allarmi programmabili:** 2  
**Tipo:** programmabile minima e/o massima  
**Soglia:** programmabile 0...120% portata selezionata  
**Isteresi:** programmabile 0...soglia selezionata  
**Ritardo:** programmabile 1...60s  
**Precisione ritardo:**  $\pm 10\%$   
**Tempo di ripristino:**  $\leq 500ms$   
**Uscita:** 2 relè con contatto SPDT, libero da potenziale  
**Stato relè:** programmabile norm. eccitato o diseccitato  
**Portata contatti:** 5A 250Vca – 0,5A 100Vcc  
**Precisione (riferita al fondo scala):**  $\pm 1,5\%$   
**Segnalazione intervento allarmi:** lampeggio dicitura "AL"

## ALIMENTAZIONE AUSILIARIA

**Valore nominale  $U_{aux\ ca}$ :** 24 – 48 – 115 – 230 – 240V  
**Variatione ammessa:**  $\pm 10\%$   $U_{aux\ ca}$  – 40...60V ( $U_{aux}$  48V)  
**Frequenza nominale:**  $\pm 50\%$ Hz  
**Frequenza di funzionamento:** 47...63Hz  
**Autoconsumo:**  $\leq 3,5VA$   
**Valore nominale  $U_{aux\ cc}$ :** 20...150Vcc – 150...250Vcc  
**Autoconsumo:**  $\leq 2,5W$   
**Protezione contro l'inversione di polarità**

## EXAMPLES



**Rated frequency  $f_n$ :** 50Hz  
**Working frequency:** 47...420Hz  
**Continuous overload:**  $1,2I_n - 1,2U_n$   
**Instantaneous overload:**  $2I_n/5s$

## PROGRAMMING

**Parameters programming:** front frame push buttons (hole diameter 3mm)  
**Hold of configuration parameters:** non volatile memory (no battery)

## PROGRAMMABLE PARAMETERS

**External CT primary:** 38 ranges (see table)  
**ALARMS (DG4G2):** type, set-point, hysteresis, delay, relay state

## ALARMS (DG4G2)

**Programmables alarms:** 2  
**Type:** programmable min. and/or max.  
**Set-point:** programmable 0...120% selected range  
**Hysteresis:** programmable 0...set-point  
**Delay:** programmable 1...60s  
**Delay accuracy:**  $\pm 10\%$   
**Reset time:**  $\leq 500ms$   
**Output:** 2 relays with SPDT contacts, voltage free  
**Relay state:** programmable norm. energised or de-energised  
**Contacts range:** 5A 250Vac – 0,5A 100Vdc  
**Accuracy (referred to full scale):**  $\pm 1,5\%$   
**Alarms intervention display:** blinking message "AL"

## AUXILIARY SUPPLY

**Rated value  $U_{aux\ ac}$ :** 24 – 48 – 115 – 230 – 240V  
**Tolerance:**  $\pm 10\%$   $U_{aux\ ca}$  – 40...60V ( $U_{aux}$  48V)  
**Rated frequency:**  $\pm 50\%$ Hz  
**Working frequency:** 47...63Hz  
**Rated burden:**  $\leq 3,5VA$   
**Rated value  $U_{aux\ dc}$ :** 20...150Vdc – 150...250Vdc  
**Rated burden:**  $\leq 2,5W$   
**Protected against incorrect polarity**

**ISOLAMENTO**

(EN/IEC 61010-1)

Categoria di installazione: III

Grado di inquinamento: 2

Prova di tensione alternata 2,5kV valore efficace 50Hz/1 min

Circuiti considerati: misura, alimentazione, uscita relè (DG4G2)

Prova di tensione alternata 2,5kV valore efficace 50Hz/1 min

Circuiti considerati: tutti i circuiti e massa

Prova di tensione a impulso 5kV 1,2/50µs 0,5J

Circuiti considerati: misura, alimentazione, uscita relè (DG4G2)

**COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA**

Prove di emissione in accordo con EN/IEC 61326-1

Prove di immunità in accordo con EN/IEC 61326-1

**CONDIZIONI AMBIENTALI**

Temperatura di riferimento: 23°C ±1°C

Temperatura di impiego: -5...55°C

Variazione indice di classe: ±0,03%/°C

Campo limite per l'immagazzinamento e trasporto: -40...70°C

Adatto all'utilizzo in clima tropicale

Massima potenza dissipata<sup>1</sup>: ≤ 3,5W<sup>1</sup>Per il dimensionamento termico dei quadri**CUSTODIA**

Custodia: incasso (foratura pannello 92x45mm)

Frontale: 96x48mm (99x52mm con opzione IP54)

Profondità: 103mm

Conessioni: faston 6,3x0,8mm

Materiale custodia: policarbonato autoestinguente

Grado di protezione (EN/IEC 60529): IP50 (frontale) IP20 (morsetti)

Opzione: protezione frontale IP54 (con accessorio ADGIP544)

Peso: 280 grammi

**INSULATION**

(EN/IEC 61010-1)

Installation category: III

Pollution degree: 2

A.C. voltage test 2,5kV r.m.s. 50Hz/1 min

Considered circuits: measure, supply, relay output (DG4G2)

A.C. voltage test 2,5kV r.m.s. 50Hz/1 min

Considered circuits: all circuits and earth

Impulse voltage test 5kV 1,2/50µs 0,5J

Considered circuits: measure, supply, relay output (DG4G2)

**ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY**

Emission tests according to EN/IEC 61326-1

Immunity tests according to EN/IEC 61326-1

**ENVIRONMENTAL CONDITIONS**

Reference temperature: 23°C ±1°C

Specified operating range: -5...55°C

Variation to the class index: ±0,03%/°C

Limit range for storage and transport: -40...70°C

Suitable for tropical climates

Max. power dissipation<sup>1</sup>: ≤ 3,5W<sup>1</sup>For switchboard thermal calculation**HOUSING**

Housing: flush mounting (panel cutout 92x45mm)

Front frame: 96 x 48mm (99x52mm with IP54 option)

Depth: 103mm

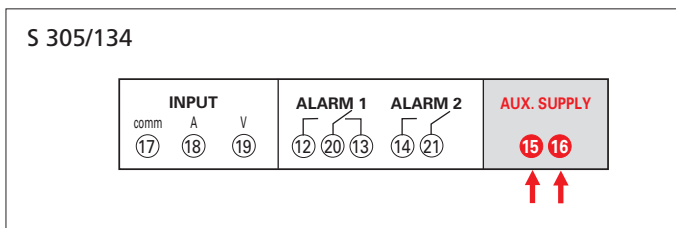
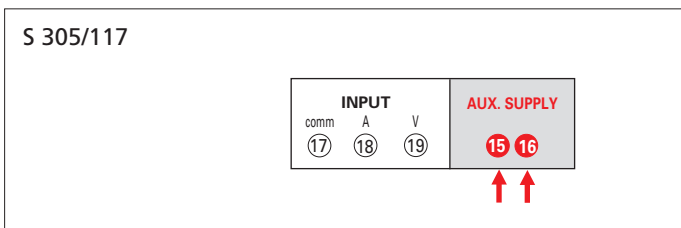
Connections: fast-ons 6,3x0,8mm

Housing material: self-extinguishing polycarbonate

Protection degree (EN/IEC 60529): IP50 (front frame) IP20 (terminals)

Option: IP54 front frame protection (with kit ADGIP544)

Weight: 280 grams

**SCHEMI D'INSERZIONE WIRING DIAGRAMS****DIMENSIONI DIMENSIONS**